



DRAGONFLY™
ORASCOPTIC™

INSTRUCCIONES

de uso y mantenimiento



Indicaciones de uso

Este dispositivo está diseñado para iluminar y ampliar estructuras orales y zonas de operaciones y debe ser utilizado por profesionales sanitarios cualificados, lo que incluye, entre otros, dentistas, higienistas dentales, médicos titulados y personal médico.

Este dispositivo es adecuado para entornos de instalaciones profesionales de atención sanitaria, en concreto, consultorios médicos/dentales y clínicas, instalaciones de atención limitada, centros quirúrgicos independientes y hospitales (salas de emergencia, habitaciones de pacientes, salas de cuidados intensivos y salas de cirugía) excepto cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia fuera de la sala blindada de radiofrecuencia para imágenes de resonancia magnética (IRM).

Finalidad prevista: El dispositivo se ha concebido para iluminar estructuras orales y zonas de operaciones.

Usuarios previstos: Este dispositivo está diseñado para su uso por parte de profesionales sanitarios y médicos (lo que incluye, entre otros, dentistas, higienistas dentales, médicos titulados y personal médico).

Población de pacientes prevista: Este dispositivo está destinado a su uso en pacientes durante procedimientos dentales y quirúrgicos generales.

Beneficios clínicos: Cuando se acopla a lupas u otras gafas, este dispositivo ilumina el campo de visión del usuario para mejorar la visibilidad durante los procedimientos.

Precauciones

1. Antes de su uso, asegúrese de que todos los tornillos y componentes extraíbles estén fijados al dispositivo.
2. Para prolongar la vida útil de las baterías, no las almacene cuando estén completamente cargadas o descargadas.

COSAS QUE NO DEBE HACER

- No desmonte ni modifique el dispositivo.
- No retire la etiqueta con el número de serie del producto.
- No comience un procedimiento si el indicador de batería baja está encendido o parpadea.
- No cuelgue el dispositivo de cables expuestos ni tire de ellos.
- No doble ni enrolle fuertemente el cable de la lámpara frontal.
- No rocíe directamente líquidos sobre el dispositivo.
- No ponga en marcha ninguna parte del dispositivo bajo el agua ni lo sumerja en ningún líquido o limpiador ultrasónico.
- No utilice autoclaves, esterilizadores con vapores químicos a presión, glutaraldehído, yodóforos ni otros métodos de esterilización.
- No utilice un limpiador con una concentración de alcohol superior al 70 %.

Contraindicaciones No se conocen.

Reacciones adversas No se conocen.

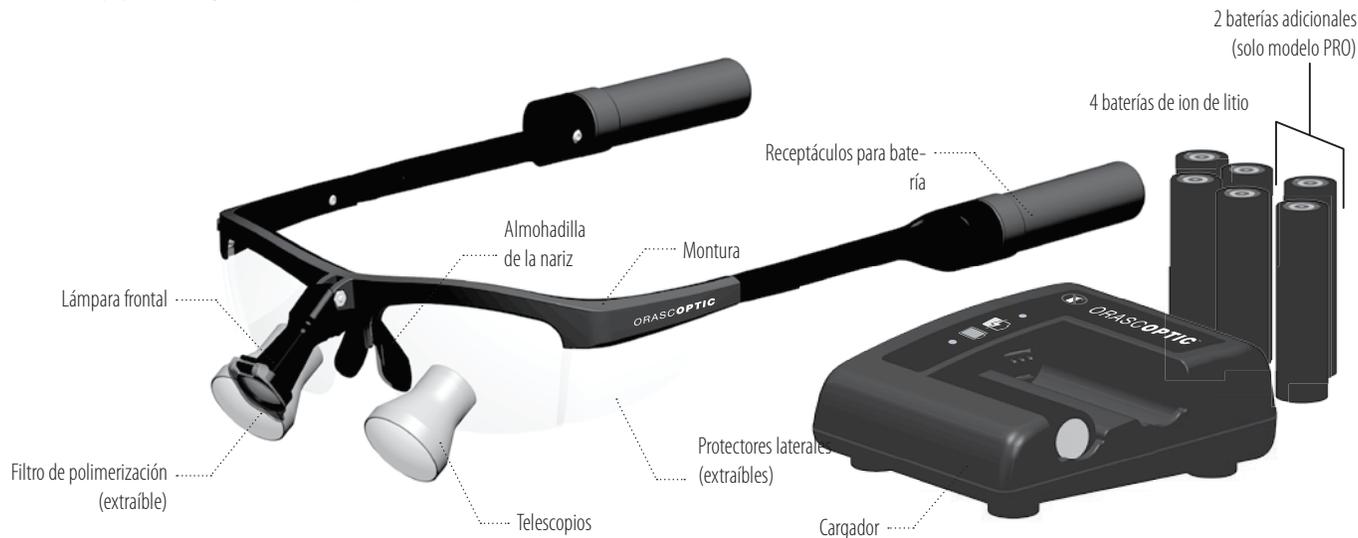
Advertencias

1. El dispositivo debe utilizarse exclusivamente para el uso previsto que se ha descrito.
2. No utilice el dispositivo si algún componente está dañado, suelto, se ha desprendido o falta. Esto incluye las lentes, los telescopios, el cuerpo de la montura, las patillas, las almohadillas de la nariz, la lámpara frontal, las baterías, los cables y los contactos eléctricos. Las piezas que estén rotas, que falten, que estén dañadas o desgastadas deben sustituirse inmediatamente. En caso de que sea necesario realizar dicha reparación o sustitución, ORASOPTIC O UN DISTRIBUIDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO DEBERÁ REALIZAR TODAS LAS REPARACIONES DE ESTE PRODUCTO.
3. El uso de adaptadores de alimentación, cargadores o baterías que no sean los proporcionados para su uso con el dispositivo puede aumentar las emisiones o reducir la inmunidad, así como provocar que el sistema incumpla los requisitos de la norma IEC 60601-1-2. Solo deben utilizarse el adaptador de corriente, el cargador y las baterías que se incluyen con el dispositivo.
4. Este producto cumple con las normas de prueba de luz azul sobre seguridad establecidas por la Comisión Electrotécnica Internacional (IEC). Como en todos los productos de iluminación, existen riesgos asociados con mirar fijamente la luz del producto.
 - Grupo de riesgo 2 conforme a la norma IEC 62471. PRECAUCIÓN: Este producto emite una radiación óptica que podría ser peligrosa. No mire directamente la lámpara mientras se encuentre en funcionamiento, pues podría producir lesiones oculares.
5. El uso incorrecto de las baterías puede hacer que se calienten, exploten o se incendien, lo que podría ocasionar lesiones graves. Deben seguirse las siguientes advertencias de seguridad:
 - No abra nunca ni modifique la montura, las baterías, el cargador de batería ni el adaptador de corriente.
 - No lo utilice en exteriores.
 - Proteger de líquidos y entornos húmedos.
 - Mantenga una temperatura ambiente de funcionamiento de 0 a 25 °C (de 32 a 77 °F).
 - No permita que ninguna parte del dispositivo entre en contacto con el fuego o se caliente por encima de los 70 °C (158 °F).
 - Si detecta que el dispositivo está caliente, desprende algún tipo de olor o cambia de color o forma, desconecte la alimentación inmediatamente y no vuelva a utilizar el dispositivo.
6. Debe evitarse el uso de este equipo adyacente o apilado con otros equipos porque esto podría dar lugar a un funcionamiento inadecuado. Si tal uso es necesario, debe observarse este equipo y el otro para comprobar que todo funciona normalmente.
7. El equipo portátil de comunicaciones por radiofrecuencia (incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) no debe utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte de este dispositivo, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, esto podría afectar negativamente al rendimiento del equipo.
8. ACONTECIMIENTOS ADVERSOS: Si se produce un incidente grave con este producto sanitario, comuníquelo al fabricante legal, Metrex Research, LLC, con el nombre comercial Orasoptic, o al representante autorizado, Kerr Italia, S.r.l., y a la autoridad competente del país en el que esté establecido el usuario/paciente.

Limitaciones de uso No se conocen.

Primeros pasos con su nueva lupa eléctrica Dragonfly

Gracias por comprar la lupa eléctrica Dragonfly. Dedique un momento a leer estas instrucciones para familiarizarse con las características de este dispositivo. Es habitual que los usuarios nuevos de instrumentos de aumento experimenten cierta desorientación al principio. Esto también puede ocurrir al incrementar el aumento desde un nivel menor. En tales casos, se recomienda un período de aclimatación de dos a tres semanas. Si al principio experimenta mareos, use su lupa Dragonfly durante no más de una hora seguida y empiece realizando procedimientos sencillos. A medida que los ojos se vayan adaptando al campo de visión aumentado y se desarrolle la coordinación entre manos y ojos, extienda gradualmente el tiempo.



Accesorios incluidos

Adaptador de corriente, cordón para la cabeza, filtro de polimerización, protectores laterales, estuche personalizado, destornillador óptico, paño de limpieza de lentes.

Póngase en contacto con uno de nuestros especialistas del Servicio de atención al cliente o con su distribuidor autorizado de Orasoptic para solicitar piezas de repuesto o adicionales.

Limpeza y desinfección

Su lupa eléctrica Dragonfly es un instrumento óptico-eléctrico de precisión fabricado a partir de componentes de alta calidad. Con un mantenimiento adecuado, logrará una vida útil larga y eficaz. Debe respetar las instrucciones siguientes relacionadas con la limpieza y la desinfección; de lo contrario, podría dañar el dispositivo. Además, se recomienda seguir todas las instrucciones proporcionadas con la solución de limpieza/desinfección elegida.

Desinfectantes recomendados

CaviCide™, CaviCide1™, CaviWipes™ o CaviWipes1™

1. Humedezca o rocíe un paño suave con la solución de limpieza/desinfección elegida o bien utilice una toallita desinfectante. Retire el exceso de líquido del paño antes de utilizarlo.
2. Sujete bien el dispositivo mientras limpia todas las superficies con el paño húmedo o la toallita, incluidas las lentes, los telescopios, las patillas, los protectores laterales y la lámpara frontal.
3. Deseche los paños o toallitas sucios y repita los pasos anteriores hasta que el dispositivo esté limpio.
4. Si se utiliza un desinfectante, deje que todas las superficies permanezcan saturadas durante el tiempo adecuado (siguiendo las instrucciones proporcionadas con la solución desinfectante elegida).
5. Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar los restos de la solución de limpieza/desinfección de la superficie del dispositivo.
6. Humedezca un paño de limpieza de lentes con la solución de limpieza de lentes y limpie el interior y el exterior de las lentes, los telescopios y los protectores laterales para eliminar los visos que hayan quedado del proceso de limpieza y desinfección.

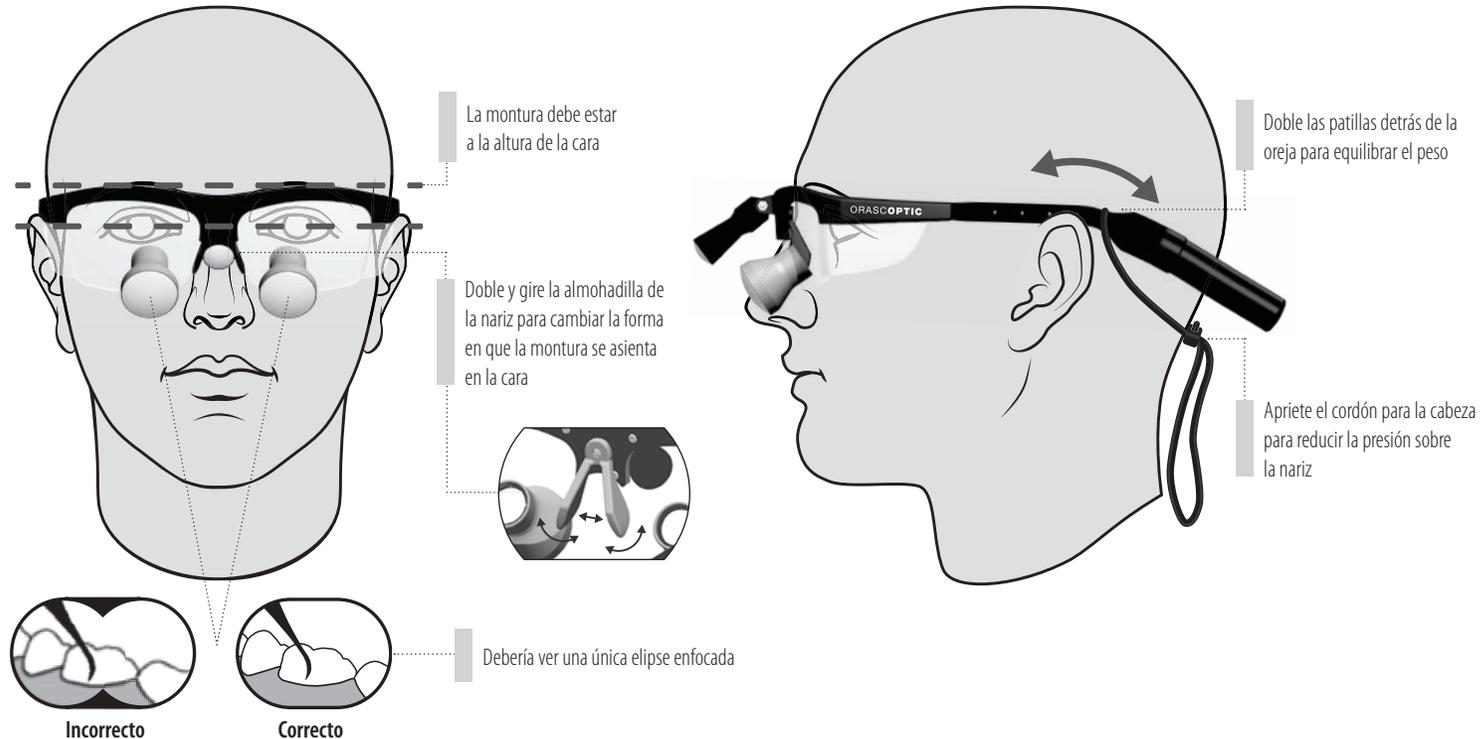
La lupa eléctrica Dragonfly se suministra con un paño de limpieza de lentes. Póngase en contacto con uno de nuestros especialistas del Servicio de atención al cliente o con su distribuidor autorizado de Orasoptic para adquirir paños de limpieza de lentes adicionales.

COSAS QUE NO DEBE HACER:

- ... rociar directamente líquidos sobre el dispositivo
- ... colgar el dispositivo de cables expuestos o tirar de ellos
- ... utilizar toallas de papel para limpiar las lentes
- ... utilizar una solución de limpieza/desinfección con una concentración de alcohol superior al 70 %
- ... poner en marcha alguna parte del dispositivo bajo el agua o sumergirlo en líquido o limpiador ultrasónico
- ... utilizar autoclaves, esterilizadores con vapores químicos a presión, glutaraldehído, yodóforos ni otros métodos de esterilización.

Ajuste de precisión de su lupa eléctrica Dragonfly

Aunque nuestros técnicos de laboratorio han probado totalmente y personalizado la lupa eléctrica Dragonfly, puede que tenga que hacer algunos ajustes antes del primer uso para acoplarla a la geometría facial de su cara. Lea la siguiente guía para conocer los pasos de ajuste de su nuevo dispositivo.



Nivelación de la montura

Es importante que la montura quede nivelada en la cara para que el campo visual sea claro y esté enfocado.

1. Colóquese la montura en la cabeza enfrente del espejo para nivelar la parte superior de la montura con respecto a las pupilas.
2. Si la montura no le queda al nivel de las pupilas, cambie la posición de la montura en la cara ajustando las almohadillas de la nariz y las patillas hasta que la montura quede nivelada.
3. Si la montura no se puede nivelar con las pupilas, deberá llamar a uno de nuestros especialistas de Asistencia técnica para que le ayude a ajustar la montura correctamente.

⚠ Si intenta ajustar la montura sobrepasando las indicaciones que aquí se proporcionan y sin ayuda, podría dañar el dispositivo.

Ajuste de las almohadillas de la nariz

Al ajustar las almohadillas de la nariz se cambia la forma en la que la montura descansa sobre su nariz. Esto le permite ver correctamente a través de los telescopios.

- Para bajar la montura, separe las almohadillas de la nariz.
- Para subir la montura, pellizque las almohadillas para juntarlas.
- Si la montura no está centrada en la cara, doble un lado de la almohadilla según sea necesario hasta que la montura quede centrada.
- Enderece o gire los extremos de las almohadillas hasta conseguir la posición más cómoda.

Existen vídeos a su disposición con consejos útiles sobre cómo ajustar y limpiar los productos Orasoptic en Orasoptic.com/support/videos

Ajuste de las patillas

Recomendamos doblar las patillas para que se ajusten a la forma de su cara y su cabeza, permitiendo que la montura se adapte más cómodamente. Cuando lleve su lupa Dragonfly, doble las patillas hacia abajo detrás de las orejas para conseguir un ajuste seguro y equilibrar de forma óptima el peso de la montura. En raras ocasiones puede lograr el equilibrio óptimo doblando las patillas en un ángulo ligeramente ascendente. Las patillas mantendrán los ajustes que desee.

El campo visual

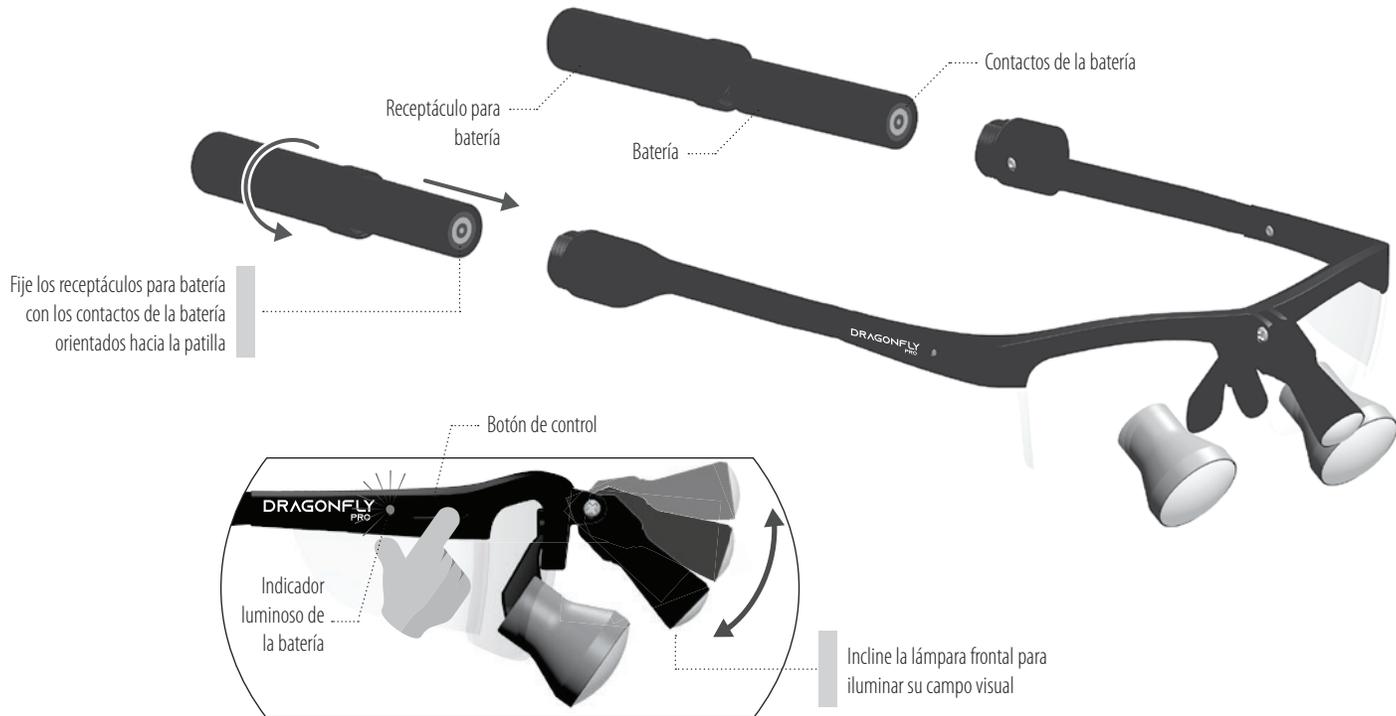
Quando el enfoque esté bien ajustado, los dos círculos que forman el campo de visión deben aparecer como una elipse y estar enfocados. Debido a las distintas geometrías faciales, a veces el ángulo de convergencia preestablecido puede que no esté alineado adecuadamente con sus ojos. Si su campo de visión no es claro, o experimenta visión doble o tensión ocular, cambie la posición de la montura en la cara ajustando las almohadillas de la nariz y las patillas hasta que obtenga un campo de visión claro.

Cómo guardar la lupa Dragonfly cuando no se utiliza

Su lupa Dragonfly se envía en un estuche personalizado. Recomendamos guardar siempre el dispositivo, las baterías no utilizadas y los accesorios en el estuche cuando no se utilicen.

Funcionamiento de su lupa eléctrica Dragonfly

La lupa Dragonfly funciona con dos baterías de ion de litio especialmente diseñadas y se controla con un solo botón en la patilla derecha. Lea la siguiente guía para aprender a manejar este dispositivo.



Instalación de las baterías

Las baterías están parcialmente cargadas cuando se envían y antes de su uso se deben cargar completamente. Ambas baterías se agotarán a la vez. Para garantizar el máximo tiempo de funcionamiento, sustituya ambas baterías por otras completamente cargadas al mismo tiempo.

1. Inserte una batería completamente cargada en cada receptáculo de batería. Los contactos de la batería deben estar visibles en la abertura del receptáculo para batería.
2. Con las baterías dentro, atornille cada receptáculo en el sentido de las agujas del reloj a la patilla.
3. La patilla derecha tiene un indicador luminoso de la batería que parpadea de color **ROJO** para indicar el estado de la batería:
 - Al instalar la primera batería, el indicador luminoso de la batería parpadeará una vez para indicar que la montura ahora recibe energía.
 - Cuando ambas baterías estén casi agotadas y haya que cambiarlas, el indicador luminoso de la batería parpadeará cada 2 segundos.

Uso de la lámpara frontal

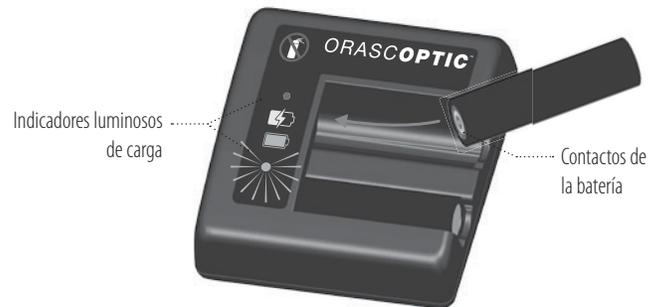
1. Pulse el botón de control de la patilla derecha para encender la lámpara frontal.
2. (Solo modelo PRO) Pulse de nuevo el botón de control para alternar la intensidad de la luz entre alta y baja.
3. Mantenga pulsado el botón de control para apagar la lámpara frontal.
4. Incline la lámpara frontal hasta el ángulo apropiado para iluminar el campo visual mientras mira a través de los telescopios.

⚠ No apunte la lámpara frontal directamente a sus ojos ni a los de los demás.

Carga de las baterías

Su lupa Dragonfly viene con varias baterías recargables, lo que permite utilizar dos baterías mientras las otras se están cargando.

1. Enchufe el adaptador de corriente a una toma eléctrica y a la parte trasera del cargador.
2. Introduzca las baterías en los compartimentos del cargador y presione hacia abajo para asegurarse de que se asientan correctamente. Los contactos de la batería deben insertarse primero y no deben quedar visibles mientras se carga la batería.
3. Cada indicador luminoso de carga se encenderá en **ÁMBAR** cuando la batería de ese compartimento se está cargando y cambiará a **VERDE** cuando esa batería esté completamente cargada.



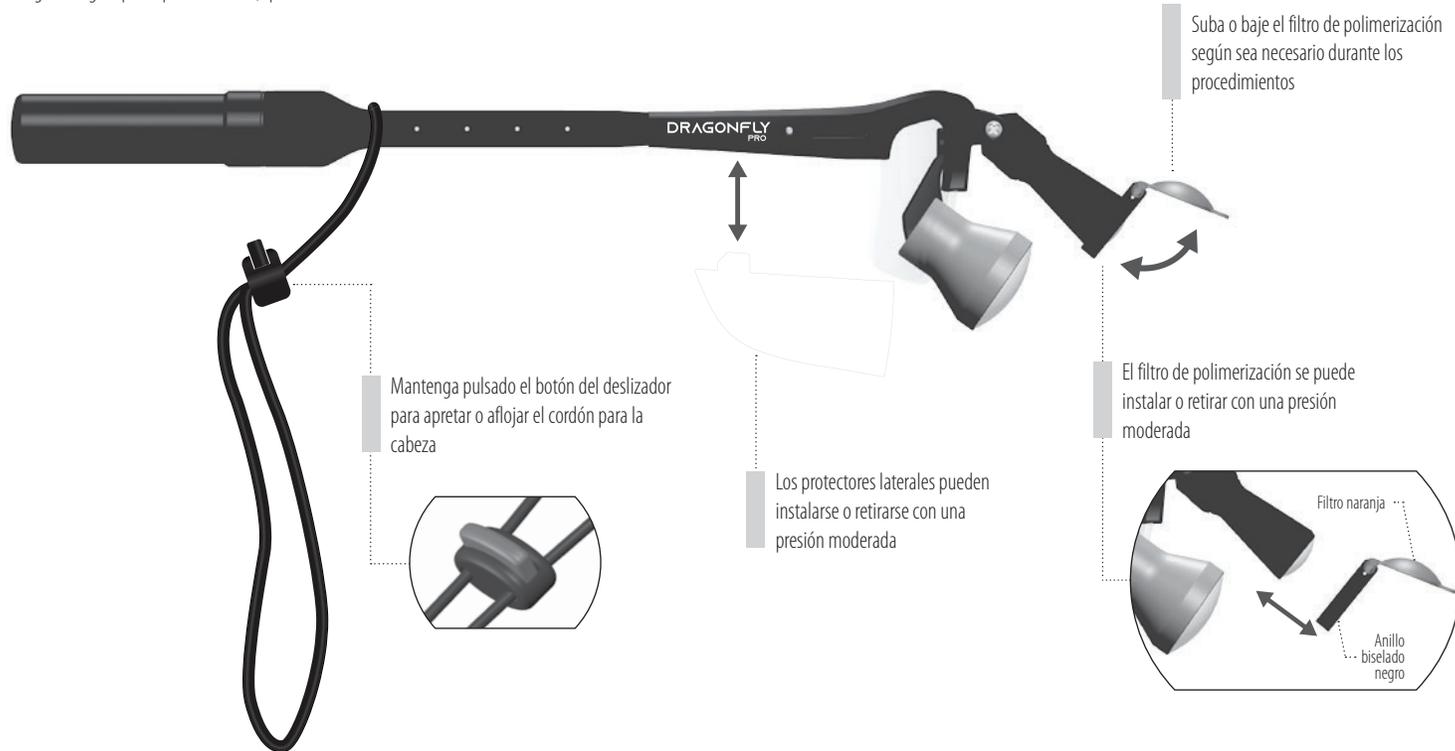
Tecnología de baterías de ion de litio

La tecnología de baterías de ion de litio recargables es ideal para dispositivos portátiles como la lupa eléctrica Dragonfly.

- No deje las baterías sin usar durante mucho tiempo, ni en el dispositivo ni en el almacén.
- Las baterías de iones de litio recargables tienen una vida limitada y pierden gradualmente su capacidad de mantener la carga, lo que reduce el tiempo de funcionamiento de los dispositivos alimentados.
- Si debe cargar las baterías más a menudo de lo habitual, o su dispositivo no funciona durante tanto tiempo como debería, llame a nuestros especialistas del Servicio de atención al cliente o su distribuidor autorizado de Orasoptic para comprar una batería de repuesto.

Accesorios para la lupa eléctrica Dragonfly

La lupa Dragonfly incluye accesorios que pueden retirarse si no se necesitan, o sustituirse si están dañados. Lea la siguiente guía para aprender a usar, quitar o instalar estos accesorios.



Filtro de polimerización

Se debe utilizar el filtro de polimerización cuando se trabaja con compuestos fotopolimerizados. Cuando se aplican estos materiales, la luz sin filtrar de la lámpara frontal puede causar la polimerización prematura del compuesto. El filtro de polimerización consta de dos componentes: el anillo biselado negro que se fija en el extremo de la lámpara frontal y el filtro naranja que se puede mover hacia arriba y hacia abajo según sea necesario durante los procedimientos.

- Para retirar el filtro de polimerización, sujete la lámpara frontal con una mano y el anillo biselado negro con la otra y tire. Se sujeta a presión y se separará de la lámpara frontal con una fuerza moderada.
- Para colocar el filtro de polimerización, gire el filtro naranja a la posición levantada y presione con cuidado el anillo biselado negro contra la lámpara frontal, asegurándose de que la bisagra esté en la parte superior.

 **No tire del filtro naranja ni lo presione directamente.**

Protectores laterales

Los protectores laterales ofrecen una protección adicional. Recomendamos mantener los protectores laterales instalados para mantener la protección certificada ANSI Z87.1 del dispositivo, pero se pueden quitar si se prefiere.

- Para retirar los protectores laterales, sujete la montura con una mano y el protector lateral con otra y tire hacia abajo. Se sujetan a presión y se separarán de la montura con una fuerza moderada.
- Para colocar los protectores laterales, alinee la pestaña de bloqueo del protector lateral con la ranura de la parte inferior de la montura y empuje hacia arriba con una fuerza moderada, asegurándose de que el protector lateral se instala en la patilla correcta. Cuando se instalen correctamente, la parte delantera de los protectores laterales se curva alrededor de la parte delantera de cada lente.

Cordón para la cabeza

Recomendamos apretar el cordón para la cabeza durante el uso para ayudar a distribuir el peso alrededor de la cabeza y no sobre la nariz. La montura debe ajustarse cómodamente con una mínima presión en la nariz.

- Mantenga pulsado el botón del deslizador para apretar o aflojar el cordón para la cabeza según sea necesario. Suelte el botón para bloquear el deslizador en la posición deseada.
- El cordón para la cabeza está hecho de un material elástico que puede estirarse sobre los receptáculos para batería para quitarlo o reemplazarlo si se desgasta.

Paño de limpieza de lentes

Los paños de limpieza de lentes Orasoptic están fabricados con material de microfibra de alta calidad para absorber y eliminar el polvo, las manchas, las huellas dactilares o salpicaduras de líquido. Son ideales para limpiar lentes, telescopios y protectores laterales sin dejar visos ni marcas. Pueden utilizarse en seco o con la solución de limpieza que elija, tal como se describe en la sección **Limpieza y desinfección** de estas instrucciones.

La lupa eléctrica Dragonfly se suministra con un paño de limpieza de lentes. Póngase en contacto con uno de nuestros especialistas del Servicio de atención al cliente o con su distribuidor autorizado de Orasoptic para adquirir paños adicionales.

Aumento variable

Serie ocular EyeZoom™

Los telescopios EyeZoom de Orasoptic pueden pasar de un nivel de aumento a otro.

1. Para cambiar el aumento, agarre por la parte estriada negra de cada telescopio y gire hasta que la flecha se alinee con el nivel de aumento requerido.
2. Asegúrese de que ambos telescopios estén ajustados a la misma potencia.

EyeZoom™ Mini

2.5x | 3.5x



EyeZoom™

3x | 4x | 5x



EyeZoom™ Max

3.5x | 6.5x



Servicios

Servicio de prescripción de lupas

Si cambia su prescripción ocular, puede enviar la lupa eléctrica Dragonfly a nuestro laboratorio óptico para adaptarla a la nueva prescripción.

Servicio de limpieza y reparación

Orasoptic ofrece un servicio de limpieza y reparación de lupas recomendado cada dos años. Los técnicos del laboratorio óptico limpiarán y desinfectarán los telescopios y la montura, y reemplazarán los tornillos, las almohadillas de la nariz, los protectores laterales y el cordón para la cabeza en caso de desgaste.

Orasoptic trata de mejorar continuamente sus productos adaptándolos a las opiniones que recibe de los clientes. Después del servicio de limpieza y reparación, los productos pueden presentar mejoras de apariencia y funcionamiento.

Resolución de problemas

Problema	Solución
MONTURA: La lámpara frontal no se enciende.	Compruebe que ambos receptáculos para baterías contienen una batería completamente cargada y que ambas baterías están correctamente orientadas con los contactos de la batería hacia la patilla.
MONTURA: El indicador luminoso de batería baja de la patilla parpadea en color rojo MONTURA: La lámpara frontal se enciende momentáneamente y luego se apaga	Indica que ambas baterías están casi agotadas. Sustituya ambas baterías por otras completamente cargadas y cargue las baterías agotadas.
CARGADOR: El indicador luminoso de carga no se ilumina en ámbar o verde	Compruebe que la batería está correctamente orientada con los contactos de la batería dentro del cargador y que no son visibles durante la carga.
CARGADOR: El indicador luminoso de carga alterna rápidamente entre el verde y el ámbar	La batería no está bien colocada en el compartimento de carga. Gire la batería dentro del compartimento de carga hasta que el indicador luminoso deje de parpadear.

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

Lupa eléctrica Orasoptic™ Dragonfly™

Especificaciones

	Dragonfly	Dragonfly (Generación 2)
Modos de intensidad de luz	49 lúmenes en configuración BAJA 78 lúmenes en configuración ALTA	66 lúmenes en configuración BAJA 98 lúmenes en configuración ALTA
Índice de reproducción del color (IRC)	IRC 90+	IRC 95+
Temperatura de color correlacionada (TCC)	TCC 5700 K	TCC 6500 K
Peso	Lente de 2,5 aumentos: 129 gramos (4,53 onzas)	
Tipo de batería	Ion de litio	
Duración de la batería (juego de dos)	Aproximadamente 6.4 horas a intensidad BAJA Aproximadamente 4 horas a intensidad ALTA	
Tiempo de carga (juego de dos)	<2 horas	
Diámetro de la lámpara frontal	14 mm (0,55 pulgadas)	
Características eléctricas	Clase II	
Modo de funcionamiento	Continuo	
Estándares	CEM = IEC60601-1-2, clase B, EN55011 Seguridad = IEC60601-1, IEC 62471	
Entorno de funcionamiento	De 0 a 25 °C (de 32 a 77 °F) Del 10 al 85 % de humedad relativa (sin condensación) De 0,5 a 1,0 atm (de 500 a 1060 hPa) de presión atmosférica	

Prueba de compatibilidad electromagnética

CISPR 11 – Emisiones: RF emitida	Grupo 1, Clase B
IEC 61000-4-2 – Inmunidad: Descarga electrostática	± 8 kV por contacto ± 15 kV por aire
IEC 61000-4-3 – Inmunidad: RF emitida	3 V/m, 80 MHz – 2,7 GHz, 80 % 1 kHz AM
IEC 61000-4-3 – Inmunidad: Campos de proximidad del equipo de comunicaciones inalámbricas de RF	IEC 60601-1-2:2014, sección 8.10
IEC 61000-4-8 – Inmunidad: Campos magnéticos de frecuencia de red	30 A/m, 50/60 Hz

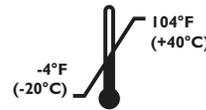
Instrucciones de eliminación



Cuando tenga la intención de desechar el dispositivo, devuélvalo a Orasoptic para que puedan reciclarlo. La directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea prohíbe desechar los equipos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados y obliga a que estos se recojan y reciclen por separado. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas, que representan un riesgo potencial para la salud humana y para el medio ambiente si se desechan en vertederos municipales que no se hayan diseñado para evitar la filtración de sustancias al suelo y a las capas freáticas. Si necesita ayuda para eliminar el dispositivo, llame a uno de nuestros especialistas del Servicio de atención al cliente o a su distribuidor de Orasoptic autorizado.

Este dispositivo contiene células de ion de litio. Recicle o deseché las baterías según las normas nacionales, regionales y locales.

Transporte y almacenamiento



Glosario de símbolos

Símbolo	Título del símbolo	Texto explicativo
	Producto sanitario	Indica que se trata de un producto sanitario.
	Número de catálogo	Indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar el producto sanitario.
	Número de serie	Indica el número de serie del fabricante para poder identificar un producto sanitario específico.
	Código de lote	Indica el código de lote del fabricante para poder identificar el lote.
	Identificador único del producto	Indica un soporte que contiene información de identificador único del producto.
	Número de pedido	Indica el número de pedido de cliente.
	Número de pedido de compra	Indica el número de pedido de compra de cliente.
	Número de orden de trabajo	Indica el número de orden de trabajo del fabricante.
	Conformidad Europea	Marca de conformidad europea (CE) para productos sanitarios de clase I.
	Conformidad del Reino Unido	Marca de conformidad del Reino Unido (UKCA) para productos sanitarios de clase I (no estériles, sin función de medición e instrumento quirúrgico no reutilizable).
	Certificación de Intertek	Indica que el producto ha sido probado conforme a los requisitos de las normas norteamericanas aplicables.
	Representante autorizado en la Comunidad Europea	Indica el representante autorizado en la Comunidad Europea.
	Representante autorizado en el Reino Unido	Indica el representante autorizado con sede en el Reino Unido.
	Representante autorizado e importador suizo	Indica el representante autorizado e importador con sede en Suiza.
	Distribuidor	Indica la entidad que distribuye el producto sanitario en el local.
	Estado de eliminación de los flujos de residuos	No tire los productos electrónicos a la basura general.

Glosario de símbolos

Símbolo	Título del símbolo	Texto explicativo
	Dirección del sitio web	Indica la dirección del sitio web de la empresa.
	Tipo de pedido	Indica la región global en la que se realizó el pedido.
	Contenido del grabado	Indica el contenido personalizado grabado en el producto.
	Destino del envío	Indica la dirección u otra información aplicable sobre el lugar al que se envía el producto.
	Información del cliente	Indica el número de identificación y el nombre de cliente.
	Receptor telefónico	Indica el número de teléfono de contacto.
	Dirección de correo electrónico	Indica la dirección de correo electrónico de contacto.
	Precaución	Indica que es necesario actuar con precaución al utilizar el producto o control cerca de donde está colocado el símbolo, o que la situación actual requiere la atención o la actuación del operador para evitar consecuencias no deseadas.
	Consulte las instrucciones de uso	Indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso.
	Traducción	Indica que la información original del producto sanitario ha sido objeto de una traducción que completa o sustituye la información original.
	Fabricante	Indica el fabricante del producto sanitario.
	Fecha de fabricación	Indica la fecha de fabricación del producto sanitario.
	País de fabricación	Identifica el país de fabricación de los productos.
	Límite de temperatura	Indica los límites de temperatura a los que puede exponerse con seguridad el producto sanitario.
	Limitación de humedad	Indica el intervalo de humedad al que puede exponerse con seguridad el producto sanitario.
	Limitación de la presión atmosférica	Indica el intervalo de presión atmosférica al que el producto sanitario puede exponerse con seguridad.

Explicación completa de los símbolos utilizados en los envases de Kerr en: <http://www.kerrdental.com/symbols-glossary>